

# Boletín Informativo

Edición No. 3. Marzo 2016. Año 3. San José, Costa Rica

## III TALLER SOBRE BRECHAS ESTRUCTURALES

Por: Jorge Aguilar y Anna María Oduer



Participantes en el III Taller sobre Brechas Estructurales, organizado por la Cancillería, MIDEPLAN y la CEPAL

Los días 30 y 31 de marzo y 1 de abril, se llevó a cabo en la sede del Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (MIDEPLAN) el *III Taller sobre Brechas Estructurales*, con el apoyo y participación de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

Los señores Esteban Pérez y Cornelia Kaldewei, expertos de la CEPAL, ofrecieron el acompañamiento técnico para finalizar los capítulos sobre las brechas verticales de productividad, fiscalidad, infraestructura (vial), educación y pobreza y desigualdad, así como para avanzar con la brecha horizontal de género, según la metodología proporcionada. Se revisó también un primer borrador del prólogo para el documento final y se le solicitó a los respectivos equipos del Ministerio de Hacienda, Ministerio de

Trabajo, INEC, MINAE y MEIC, presentar las conclusiones de lo que han venido discutiendo y trabajando.

La Embajadora Irinia Elizondo, Directora de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, ofreció las palabras de bienvenida, agradeciendo a la CEPAL por la asesoría que nos ha brindado y a los grupos de trabajo involucrados, y destacó que para Costa Rica este importante proceso representa una herramienta fundamental para resaltar los desafíos y preocupaciones de los países que como el nuestro han sido clasificados de renta media alta (según el criterio de *renta per cápita* del Banco Mundial). Clasificación que nos impulsa y obliga a trabajar a nivel internacional para generar conciencia en los países OCDE, a fin de que no discriminen los

flujos de ayuda financiera y de cooperación hacia países como Costa Rica.

Una vez finalizado el Taller, durante las siguientes 3 semanas los expertos harán una revisión exhaustiva de los capítulos concluidos y procederán a integrar el documento, uniformando el formato de cada capítulo (justificación de la brecha-descripción del problema- recomendaciones y conclusiones). Posteriormente redactarán el capítulo final y remitirán el documento a la Cancillería y MIDEPLAN, para que dentro del mes siguiente hagan sus observaciones. Luego la CEPAL procederá a realizar los ajustes necesarios del documento y lo enviarán a edición y diagramado, para tenerlo listo a inicios del segundo semestre. Los expertos indicaron que la CEPAL podría cubrir los costos de la publicación del estudio, posiblemente bajo un formato digital (llave maya) que incluya una carpeta de presentación.

Los expertos de la CEPAL sugirieron además que durante la próxima sesión ordinaria de esta organización en México, del 25 al 27 de mayo próximo, la Delegación de Costa Rica entable una conversación con la Secretaría Ejecutiva Alicia Bárcena, para mencionarle los avances de este estudio y se le invite a venir al país a la presentación oficial del documento, acto que idealmente debería contar con la participación del señor Presidente de la República y los señores Ministros, así como del cuerpo diplomático acreditado en el país.

## REUNIÓN DE LA COMISIÓN MIXTA DE COOPERACIÓN COSTA RICA Y MEXICO

Por: Rolando Madrigal

En el marco del *Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Costa Rica*, suscrito en San José el 30 de junio de 1995 y renovado mediante Canje de

Notas del 15 de noviembre de 2013, el cual se encuentra vigente hasta el 5 de octubre de 2018, se realizó la *XVI Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica Costa Rica-México*. El encuentro tuvo lugar en la ciudad de San José, Costa Rica, los días 8 y 9 de marzo de 2016, en el Salón Azul del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.



Sesión de la Comisión Mixta de Costa Rica y México

Los trabajos de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica estuvieron presididos por los Jefes de las Delegaciones de Costa Rica y México, respectivamente la Directora de Cooperación Internacional de la Cancillería, la Embajadora Irinia M. Elizondo y por el Director General del Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica de la Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Embajador Bruno Figueroa, de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

En el encuentro se hizo una evaluación del Programa de Cooperación Técnico y Científico 2013-2015, destacándose un cumplimiento del 75% en su ejecución, dado que 18 proyectos fueron concluidos satisfactoriamente en áreas diversas y de alto impacto estratégico, lo que refleja el excelente nivel de confianza en las instituciones nacionales respectivas, así como en la aplicación de los principios de horizontalidad, eficiencia y eficacia que deben prevalecer en la cooperación Sur Sur. Por otra parte, se aprobó el Programa de Cooperación Técnica y Científica 2016-2018,

en el que ambos países reconocen la importancia de priorizar acciones tendientes a lograr un impacto sustantivo y estratégico en los campos de la innovación, la educación, el fortalecimiento institucional, el medio ambiente, la salud y la gestión de políticas públicas.



*Firma del Acta de la Reunión de la Comisión Mixta*

Representantes del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, el Ministerio de Agricultura y Ganadería, la Universidad de Costa Rica, la Universidad Nacional, el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados, el Instituto Nacional de Aprendizaje y el Poder Judicial; tuvieron la oportunidad de presentar sus iniciativas de cooperación a las contrapartes mexicanas, las cuales aprobaron varios de los proyectos y definieron algunos requisitos de viabilidad técnica y financiera para su ejecución.

La cooperación entre ambos países se ha orientado hacia la consolidación de acciones y proyectos que atienden necesidades básicas, mediante la transferencia de conocimientos de instancias públicas y el apoyo de institutos de investigación, universidades y centros de estudios superiores, que fomentan la autogestión de las propias capacidades.

El Acta final de la Reunión, con los acuerdos alcanzados por ambas partes, fue suscrita por la señora Embajadora Irinia Elizondo, Directora de Cooperación Internacional de la Cancillería y el señor Embajador de México acreditado en Costa Rica, Fernando Baeza Meléndez.

## ENCUENTRO-PAÍS DEL PROGRAMA EUROSOCIAL

*Por: Herbert Espinoza*

El 31 de marzo se efectuó en la sede del Colegio de Trabajadores Sociales en San José el Encuentro-País *Balance y Perspectivas del Programa Eurosocial en Costa Rica*, en el marco de las actividades del programa regional de cooperación de la Unión Europea Eurosocial II, con la participación de representantes de las instituciones de Costa Rica que el Programa ha apoyado desde el 2011.

El Encuentro fue inaugurado por la Ministra de Planificación Nacional y Política Económica, Olga Martha Sánchez y el Embajador de la Unión Europea en el país, Pelayo Castro. La Ministra Sánchez efectuó también una presentación sobre los avances y desafíos del Plan Nacional de Desarrollo 2015-2018, que constituirá el norte para la nueva fase del Programa, Eurosocial Plus.



*Sesión del Encuentro-País sobre Eurosocial*

El propósito del Encuentro era, por una parte, analizar los resultados obtenidos, las fortalezas y los aspectos por mejorar de la implementación de Eurosocial II en Costa Rica y, adicionalmente, vislumbrar las principales orientaciones metodológicas y de agenda que deberá tener la siguiente fase quinquenal del Programa, la cual se espera que inicie en el primer semestre del 2017.

Las instituciones asistentes destacaron la efectividad de la cooperación del Programa Eurosocial, la cual ha contribuido al logro de



resultados concretos y relevantes en diferentes ámbitos de la política pública. Las acciones de Eurosocial facilitaron también el trabajo conjunto de instituciones de Gobierno y su coordinación. Asimismo, se resaltó la metodología de trabajo del Programa, el cual se enfoca en la demanda, se orienta a resultados y se basa en la cooperación entre pares norte-sur y sur-sur, con dimensión intersectorial, nacional y regional y gran flexibilidad para adaptarse a los tiempos y los procesos del país beneficiario.



*Acto de cierre del Encuentro-País de Eurosocial*

En cuanto a las expectativas sobre la próxima fase del programa, se insistió especialmente en la necesidad de dar continuidad a las acciones de apoyo ya emprendidas con Eurosocial II y se reconoció la exigencia de alinear sus objetivos con el Plan Nacional de Desarrollo y las prioridades del país, de cara a la hoja de ruta de reformas para ingresar a la OCDE y la consecución de las metas de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

La Embajadora Irinia Elizondo, Directora de Cooperación Internacional de la Cancillería, estuvo a cargo de clausurar el Encuentro. En su intervención, manifestó que: “Hemos presenciado hoy un balance país que nos ha permitido un punto de encuentro entre un programa que finaliza, Eurosocial II, y uno que pronto se pondrá en funcionamiento, Eurosocial Plus. Este último, con líneas de trabajo en cohesión social, buena gobernanza, y políticas de igualdad de género. Esas tres líneas ratifican al programa Eurosocial como un programa abierto,

flexible y horizontal, que permite al país y especialmente a las instituciones nacionales involucradas, apropiarse de los temas e implementar proyectos de impacto a favor de la institucionalidad costarricense y las poblaciones más vulnerables”.

Asimismo, hizo un llamado a todas las instituciones presentes para articulen y generen sinergias en los distintos proyectos en los que se trabaje, de modo que sea posible, no solo lograr un mayor aprovechamiento de recursos humanos y económicos, sino generar proyectos de impacto en el desarrollo que se traduzcan en beneficios para las poblaciones vulnerables. Todo ello, sin perder de vista el Plan Nacional de Desarrollo 2015-2018 y la Política de Cooperación Internacional 2014-2022.

La organización de Encuentro estuvo a cargo de la Delegación de la Unión Europea en Costa Rica, la Oficina de Cooperación de la Unión Europea en Managua y las tres instituciones coordinadoras de las diferentes líneas temáticas de Eurosocial: la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP), el Instituto Italo Latinoamericano (IILA) y Expertise France.

## REUNIÓN DE LA COMISIÓN EJECUTIVA DEL PROYECTO MESOAMÉRICA

*Por: Rolando Madrigal y Lina E. Ajoy*



*Reunión en Guatemala del Proyecto Mesoamérica*

La Comisión Ejecutiva del Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica

(PM) realizó su primera reunión de trabajo del 2016 el día 30 de marzo, en la sede del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala, en el marco de la Presidencia Pro Témpore guatemalteca del mecanismo.

El Proyecto de Integración y Desarrollo de Mesoamérica es un espacio político de alto nivel que articula esfuerzos de cooperación, desarrollo e integración de 10 países (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Colombia y República Dominicana), para facilitar la gestión y ejecución de proyectos orientados a mejorar la calidad de vida de los más de 226 millones de habitantes de la región mesoamericana.



*Comisión Ejecutiva del Proyecto Mesoamérica*

La delegación de Costa Rica fue presidida por el señor Rolando Madrigal Gutiérrez, Comisionado Presidencial Adjunto para el mecanismo, y por la Ministra Consejera Lina Ajoy Rojas, de la Dirección de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto. El evento fue presidido por el Embajador Rodrigo Vielmann de León, Comisionado Presidencial de Guatemala y la Comisionada Presidencial por México, en su condición de Presidencia Permanente, María Eugenia Casar.

En la reunión también participaron los integrantes del Grupo Técnico Interinstitucional (GTI) del Proyecto Mesoamérica: el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), el Banco de Desarrollo de América Latina (CAF), el

Sistema de la Integración Centroamericana (SICA), la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA), la Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

El encuentro sirvió para revisar puntos claves para el Proyecto Mesoamérica, como el seguimiento a las acciones y acuerdos de la XV Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Mecanismo de Diálogo y Concertación de Tuxtla, así como la presentación de avances en diferentes proyectos e iniciativas que forman parte de los ejes estratégicos económico y social.

Asimismo, se abordó la línea de trabajo del primer semestre de 2016 de la Presidencia Conjunta con México, para evaluar los principales progresos y los resultados a entregar en la próxima Cumbre de Jefes de Estado, que tendrá lugar en Costa Rica en el segundo semestre del año 2017.

## **SEMINARIO REGIONAL DEL PROYECTO B.A.1 MUJERES, PAZ Y SEGURIDAD**

*Por: Bernardina Vargas*



*Sesión del Seminario Regional en El Salvador*

Los días 30 y 31 se llevó a cabo en San Salvador el Seminario Regional *Mujeres, Paz y Seguridad*, en el marco del Proyecto B.A.1. *Prevención de la Violencia contra las Mujeres en Centroamérica* de la Estrategia de Seguridad de Centroamérica (ESCA), en coordinación con la Unidad de Género y la

Dirección de Seguridad Democrática de la Secretaría General del Sistema de la Integración Centroamericana (SGSICA).

El evento tuvo los objetivos de homologar el conocimiento acerca de los proyectos de Prevención de la Violencia desde la Secretaría General del SICA; fomentar el debate en materia de prevención de la violencia hacia las mujeres en la región; y promover el intercambio de opiniones y la apropiación de la propuesta de un Protocolo Adicional al Tratado de la Integración Social Centroamericana (TISCA), relativo a la Prevención, Atención, Sanción y Erradicación de todas las formas de Violencia hacia las Mujeres y las Poblaciones que sufren Discriminación Concomitante y Resarcimiento de sus Derechos, la cual es impulsada por el Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica, la Corte Centroamericana de Justicia y el Parlamento Centroamericano.

El seminario estuvo dirigido a representantes de las Cancillerías, Institutos de las Mujeres y de las Comisiones de la Mujer de los Parlamentos de los países del SICA. Como parte de la comitiva de Costa Rica asistieron, en representación de la DCI, la Ministra Consejera Bernardina Vargas; por el Instituto Nacional de las Mujeres (INAMU), la Sra. Ana Ibelis Velasco y por la Comisión de la Mujer de la Asamblea Legislativa, la Sra. Emilia Barquero.

Al respecto cabe destacar que la representación de la Cancillería no abordó la discusión técnica de la propuesta de Protocolo al TISCA, ya que no se ha seguido el procedimiento de la institucionalidad establecido en el marco del Protocolo de Tegucigalpa para su consideración por parte del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores.

Sin embargo, la representación técnica del INAMU manifestó opinión sobre los capítulos

I y II y, a propuesta de la representación nacional, el capítulo III sobre el Marco Institucional y Mecanismos de Seguimiento, el cual involucra aspectos político-jurídicos, no fue sometido a la discusión de las participantes y se propuso una recomendación, en relación con la hoja de ruta sobre los pasos a seguir en lo concerniente a la propuesta de Protocolo.

## **SEMINARIO TÉCNICO DEL PROGRAMA EUROCLIMA**

*Por: Herbert Espinoza*



*Sesión en Bruselas del Seminario Técnico*

Del 8 al 10 de marzo se llevó a cabo en la ciudad de Bruselas, Bélgica, un *Seminario Técnico* del Programa Regional de la Unión Europea sobre Cambio Climático y Sostenibilidad Ambiental para América Latina, en el marco del proceso de definiciones conceptuales y temáticas de la nueva fase de este Programa de Cooperación, que ha sido tentativamente denominada Euroclima Plus y se proyecta iniciar durante el segundo semestre de este año. Euroclima Plus mantendrá los objetivos generales del Programa, de contribuir al desarrollo ambientalmente sostenible en la región y reforzar la capacidad de sus países para mitigar y adaptarse al cambio climático.

El Seminario contó con la participación de funcionarios de las entidades técnicas a cargo de los programas de cambio climático en América Latina, representantes de la Comisión Europea y de las agencias de cooperación de los Estados miembros de la Unión. La delegación costarricense estuvo



conformada por Andrea Meza, Directora de Cambio Climático del Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE); Pascal Girot, Coordinador Sectorial de Cambio Climático del MINAE; Óscar Sánchez, Director de Pagos por Servicios Ambientales del Fondo Nacional de Financiamiento Forestal (FONAFIFO); y Andrés Pérez, de la Misión Permanente de Costa Rica en Bruselas, en representación de la Cancillería.

Durante el encuentro, se discutió en cuatro mesas de trabajo acerca de los ejes temáticos, los enfoques y las actividades prioritarias del nuevo programa, a fin de lograr un consenso sobre sus lineamientos entre los países de la región.

En este contexto, la delegación de Costa Rica efectuó una presentación, en la que se reseñaron los exitosos esfuerzos y resultados obtenidos en materia de cambio climático, incluyendo el aprovechamiento de las fuentes de energía limpia, mecanismos como el *Programa de Pago por Servicios Ambientales* del FONAFIFO y la reciente iniciativa *Costa Rica Green Hub*.

En el cierre del evento, los funcionarios de la Unión Europea resaltaron que, en el nuevo programa, las agencias de cooperación de sus Estados miembros tendrán un papel muy relevante en su implementación y serán las encargadas de realizar las convocatorias de proyectos. Asimismo, se comprometieron a tener los lineamientos temáticos y administrativos de Euroclima Plus definidos y aprobados en los próximos meses, con base en lo analizado y acordado durante el Seminario Técnico.

## TALLER SOBRE COOPERACIÓN SUR-SUR EN IBEROAMÉRICA

Por: Bernardina Vargas

Del 24 al 25 de febrero se realizó el Taller *Metodologías e Instrumentos de Valorización*

*de la Cooperación Sur-Sur (CSS) en Iberoamérica*, en la ciudad de Cartagena de Indias, Colombia.



Participantes en Taller sobre Cooperación Sur-Sur

La actividad fue organizada por el Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS), con el auspicio de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y el Gobierno de Colombia, en respuesta a la solicitud de los Responsables de Cooperación de los países miembros del PIFCSS de realizar un abordaje sobre el tema de la valorización de la CSS, desde una perspectiva que permitiese homologar el conocimiento acerca de los avances y retos que se presentan en torno a la valorización; promocionar la identificación de buenas prácticas; y fomentar el intercambio de experiencias, a efectos de que los países miembros que lo estimen conveniente, puedan avanzar en la valorización de su cooperación.

Durante este Taller, se presentaron y validaron los resultados y conclusiones del estudio *Valorización de la Cooperación Sur-Sur: Avances y Retos en Iberoamérica*, encargado por la Unidad Técnica del PIFCSS, en cuyo proceso participó el *Grupo de Referencia sobre Valorización de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica*, del cual forma parte Costa Rica, junto con Argentina, Chile, Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, México, Perú, el PIFCSS y la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB). Asimismo, se compartió la experiencia

costarricense respecto a la estimación de los costos directos en los proyectos de Cooperación Sur-Sur y se estableció una propuesta de hoja de ruta que permita el abordaje de la valorización de la Cooperación Sur-Sur en los países miembros del Programa, la cual será sometida a consideración del Comité Técnico Intergubernamental del PIFCSS, conformado por los Responsables de Cooperación.

En representación de la DCI participó la Ministra Consejera Bernardina Vargas, Coordinadora del Área de Cooperación Sur-Sur y del SICA y punto focal del Grupo de Referencia sobre Valorización de la CSS, quien dejó consignado el interés de Costa Rica en recibir apoyo en el diseño de metodologías, ajuste de metodologías existentes, fortalecimiento institucional, asuntos tecnológicos y capacitación de personal.